

MANUALE D'USO

Stazione di lavoro SparkVision W-SV-01

1. Informazioni generali

 Leggere questo manuale prima di utilizzare il prodotto.

 Prestare attenzione a tutte le avvertenze e precauzioni.

Questo manuale si applica al seguente prodotto:

Campo	Dettagli
Nome del prodotto	Postazione di lavoro SparkVision
Nome commerciale	Workstation SparkVision Assistente visivo
Modello/tipo	W-SV-01
Categoria di prodotto	Prodotto di consumo assistivo non medico
Identificatore del prodotto	Il numero di serie, l'ID prodotto, il numero di lotto, le informazioni sulla licenza o un altro identificatore del prodotto vengono visualizzati sulla confezione del prodotto, sul software o sui documenti di accompagnamento.
Produttore	"SPARK VISION IS" Ltd.
Indirizzo del produttore	Sofia, 1164, quartiere Lozenets, via "Krum Popov" 1, Bulgaria
IVA	BG206677712
Sito web	https://sparkvision.tech
Dichiarazione di conformità UE	Workstation SparkVision W-SV-01 Dichiarazione di conformità UE

I seguenti simboli sono utilizzati nel presente manuale, sul prodotto o sulla confezione:

Simbolo	Descrizione
	Avvertimento o cautela. Leggere le relative istruzioni di sicurezza prima dell'uso.
	Leggere il manuale utente prima dell'uso.
	Produttore.
	Riferimento al catalogo o al modello.
	Numero di serie o identificatore del prodotto.
	Fragile. Maneggiare con cura.
	Tenere lontano dal calore e dalla luce solare diretta.
	Mantieniti asciutto.
	Marchio CE. Conformità del prodotto ai requisiti europei applicabili.
	Non smaltire con i rifiuti domestici. Utilizzare la raccolta autorizzata dei rifiuti elettrici ed elettronici.

2. Uso previsto

La workstation SparkVision W-SV-01 è un prodotto di consumo assistivo non medico. Si tratta di una postazione di lettura fissa che acquisisce documenti stampati o file caricati, estrae testo e fornisce testo letto ad alta voce o modificabile per supportare l'accesso quotidiano alle informazioni scritte.

Questo prodotto non è un dispositivo medico. Non è destinato a diagnosticare, prevenire, monitorare, trattare, alleviare o compensare malattie, lesioni o disabilità. Non è un dispositivo di sicurezza, un dispositivo di emergenza, un dispositivo di verifica dei pagamenti, un dispositivo di sicurezza alimentare o uno strumento decisionale legale/finanziario.

Il prodotto è destinato all'uso da parte di persone che desiderano un accesso tramite voce o ampliato alle informazioni scritte, compresi gli utenti con disabilità visive. L'uso da parte di bambini o utenti vulnerabili deve essere supervisionato da un adulto responsabile o da un assistente.

3. Contenuto della confezione e accessori compatibili

Il pacchetto include:

- Stazione di lavoro SparkVision W-SV-01.
- Unità fotocamera/supporto.
- Cavo USB standard di tipo A per il collegamento a un computer.
- Chiave di licenza del software o informazioni di attivazione.
- Informazioni sul prodotto stampate o elettroniche.

Utilizzare solo cavi e accessori certificati e in buone condizioni. Non utilizzare accessori danneggiati, modificati, bagnati o visibilmente usurati.

4. Panoramica del prodotto

La workstation è destinata all'uso stabile su una scrivania, un tavolo, un bancone della reception, un banco di classe, un posto di lavoro o una superficie piana simile. Utilizza una fotocamera e il software SparkVision per acquisire materiale stampato, estrarre testo e fornire feedback vocale.

Le funzioni principali includono:

- OCR cattura dalla fotocamera.
- Lettura ad alta voce del testo catturato o caricato.
- Apertura di file per la lettura o l'elaborazione.
- Salvataggio del testo come TXT, DOCX o PDF.
- Lettura di più pagine e gestione di documenti su più schede.
- Navigazione tramite tastiera attraverso menu e controlli.
- Feedback vocale per azioni, avvisi ed errori dell'utente.
- Impostazioni per ipovedenti come ridimensionamento del testo e contrasto elevato.
- Impostazioni della lingua.
- Strumenti di formattazione come dizionario, sostituzione di parole e modifica di parole contrassegnate.
- Invio di e-mail per il testo o i documenti correnti quando configurato.
- Menu IA per le funzioni assistite supportate.
- Aggiornamento dell'applicazione.
- Attivazione della chiave di licenza e comportamento di prova.

Le risposte di riconoscimento, OCR, IA e lettura vocale sono solo informative. Potrebbero essere errate, incomplete, ritardate, non disponibili o influenzate dall'illuminazione, dalla posizione della pagina, dalla qualità dell'immagine, dalla formattazione del documento, dallo stato della rete, dalla disponibilità del servizio o dalle limitazioni del software.

5. Configurazione iniziale

1. Posizionare la postazione di lavoro su una superficie stabile e piana.
2. Controlla che la fotocamera, il supporto, la base, il cavo USB e la custodia non presentino danni visibili.
3. Collegare il cavo USB Type-A in dotazione al computer.
4. Avviare il software della stazione di lavoro SparkVision.
5. Inserisci la chiave di licenza fornita da SparkVision.
6. Posiziona il documento chiaramente nell'area di acquisizione sotto la fotocamera e avvia la funzione di acquisizione o lettura.

Non utilizzare il prodotto se qualsiasi parte appare danneggiata, surriscaldata, corrosa, bagnata o non sicura.

6. Licenza e Aggiornamenti

L'applicazione viene attivata con una chiave di licenza fornita da SparkVision. Se la chiave di licenza non è valida o non è stata inserita, viene attivata una modalità di prova limitata nel tempo per un'ora solare senza limitazioni funzionali.

Gli aggiornamenti software sono manuali. Utilizza la funzione di aggiornamento nell'applicazione quando SparkVision rende disponibile un aggiornamento. Non scollegare l'alimentazione o il cavo USB durante un aggiornamento. Le funzionalità sono soggette a modifiche dopo gli aggiornamenti del software.

7. Funzioni di lettura e archiviazione

Cattura dalla fotocamera

Posizionare il documento in piano e allineato all'interno dell'area di acquisizione sotto la fotocamera. La dimensione massima del documento supportato è A4. Utilizza il comando di acquisizione della fotocamera per estrarre il testo dall'immagine. Non spostare il documento mentre è in corso l'acquisizione o l'estrazione del testo.

Apri, cancella e salva

Il menu File include:

- **Apri:** apre un file per la lettura o l'elaborazione.
- **Cancella:** cancella il testo attualmente caricato.
- **Salva come TXT:** salva il testo riconosciuto o modificato come file TXT.
- **Salva come DOCX:** salva il testo riconosciuto o modificato come file DOCX.
- **Salva come PDF:** salva il testo riconosciuto o modificato come file PDF.
- **Aggiorna applicazione:** verifica la disponibilità di aggiornamenti dell'applicazione.

Lettura di più pagine

L'applicazione supporta la lettura di documenti multipagina, la creazione di documenti multipagina e la loro estrazione in file TXT, DOCX o PDF. Quando sono aperti più file, ciascuna scheda aperta corrisponde a un file caricato. La navigazione tra pagine e schede può essere eseguita con i controlli dell'applicazione e le scorciatoie da tastiera.

Impostazioni per ipovedenti

Il menu Impostazioni ipovisione consente il ridimensionamento del testo, il contrasto elevato e altre regolazioni della visualizzazione.

Impostazioni della lingua

Il menu Lingua consente di modificare la lingua dell'interfaccia. Le lingue disponibili variano in base alla versione del software.

Strumenti di formattazione

Le funzioni di formattazione includono la sostituzione delle parole selezionate, l'apertura di un dizionario, l'apertura del testo in un editor esterno e la modifica di una parola contrassegnata.

Email

La funzione Email invia il testo corrente o un documento tramite e-mail quando sono disponibili l'accesso a Internet e la configurazione dell'e-mail. Controlla destinatario, contenuto e allegati prima dell'invio.

Menu IA

Le funzioni assistite da IA aiutano a elaborare, spiegare o trasformare il testo. Quando utilizzi le funzionalità IA, interagisci con servizi basati su IA. Le risposte dell'IA potrebbero essere errate, incomplete, ritardate o non disponibili. Controlla sempre il risultato generato dall'IA prima di utilizzarlo.

8. Navigazione nell'Applicazione

L'applicazione consente la navigazione attraverso i menu e le opzioni della barra multifunzione utilizzando i tasti freccia, il tasto Tab e Maiusc+Tab, ove disponibile. Le scorciatoie da tastiera includono:

Funzione	Scorciatoia da tastiera
Apri file	Controllo+O
Cancella il testo caricato	Ctrl+D
Salva come TXT	Ctrl+Maiusc+T
Salva come DOCX	Ctrl+Maiusc+D
Salva come PDF	Ctrl+Maiusc+P
Aggiorna l'applicazione	Ctrl+Maiusc+U
Cattura il testo dalla fotocamera	Controllo+Spazio
Cattura e crea una nuova scheda	Ctrl+Maiusc+Spazio
Cambia parola	Ctrl+G
Dizionario aperto	Ctrl+R
Apri il testo in un editor esterno	Controllo+N
Modifica la parola contrassegnata	Ctrl+E
Invia e-mail	Ctrl+Maiusc+E
Apri manuale	Ctrl+H

Le scorciatoie variano in base alla versione del software, al layout della tastiera e alla configurazione del sistema.

9. Feedback vocale

L'applicazione fornisce feedback vocale per eventi comuni, tra cui:

- Apertura o chiusura delle finestre di dialogo dei file.
- Tentativo di salvataggio quando non è caricato testo.
- Connessione Internet mancante.
- Collegamento alla fotocamera o al supporto mancante.
- Lettura di tutto il testo o del testo rimanente quando non è disponibile alcun testo.
- Apertura di un file vuoto.
- Modifica dei comandi senza una parola selezionata.
- Apertura del testo in un editor esterno quando non è caricato alcun testo.
- Errori di posta elettronica.
- Errori nella ricerca di libri.
- Errori del servizio IA.
- Caricamento del testo riuscito.

10. Ottenere risultati migliori

- Posizionare la postazione di lavoro su una superficie stabile e piana.
- Mantieni le pagine piatte e ben illuminate.
- Allineare il documento all'interno dell'area di acquisizione.
- Evita riflessi, ombre, pagine curve e documenti in movimento.
- Pulire l'area della fotocamera se la qualità del riconoscimento diminuisce.
- Confronta il testo importante con il documento originale prima di fare affidamento su di esso.

11. Avvertenze e precauzioni

Avvertenze importanti:

- Non utilizzare le risposte OCR, riconoscimento, lettura, e-mail o IA come unica base per decisioni relative a sicurezza, emergenza, cure mediche, farmaci, alimenti, allergeni, finanziarie, legali, pagamenti o accessibilità.
- Non utilizzare il prodotto se la fotocamera, il supporto, il cavo, la base, la custodia o i connettori appaiono danneggiati.
- Non utilizzare il prodotto in ambienti bagnati, umidi, polverosi o con condensa.
- Non aprire l'alloggiamento né tentare riparazioni non autorizzate.
- Non posizionare oggetti pesanti sul braccio, sul supporto o sul cavo della fotocamera.
- Non tirare, torcere, schiacciare o piegare bruscamente il cavo.
- Tenere il prodotto lontano da calore eccessivo, luce solare diretta durante lo stoccaggio, fiamme libere e forti impatti meccanici.
- Disporre i cavi in modo che non creino pericolo di inciampo, trazione o impigliamento.
- Rispettare la privacy e le leggi locali durante l'acquisizione di documenti, dati di identità, indirizzi, dati di pagamento, informazioni riservate, documenti riservati o dati personali di terze parti.

12. Specifiche tecniche

Specifica	Dettagli
Tipo di prodotto	Postazione di lettura fissa.
Modello/tipo	W-SV-01.
Sistema operativo supportato	Windows 10 o versioni successive.
Tipo di connessione	Cavo USB standard di tipo A al computer.
Dimensioni piegate	170 x 80 x 45 mm.
Dimensioni spiegate	150 x 165 x 45 mm.
Telecamera	Fotocamera workstation integrata per l'acquisizione di documenti.
Zona di cattura	Sotto la fotocamera.
Dimensione massima del documento	A4.
Energia	Connessione USB al computer.
Informazioni wireless/radio	Bluetooth 2402-2480 MHz, potenza RF massima < 20 dBm.
Batteria	Nessuna batteria.
Protezione da acqua/polvere	Nessun grado di protezione IP dichiarato se non indicato sull'etichetta del prodotto o sui documenti di vendita.

13. Conformità

Con la presente, "SPARK VISION IS" Ltd. dichiara che la Workstation SparkVision, modello W-SV-01, è conforme ai requisiti UE applicabili identificati nella Dichiarazione di conformità UE se utilizzata come previsto e in conformità con il presente manuale. La dichiarazione di conformità UE per questo modello è disponibile qui: [Stazione di lavoro SparkVision W-SV-01 Dichiarazione di conformità UE](#).

L'attuale Dichiarazione di conformità per questo modello include la Direttiva 2014/53/UE perché la workstation include Bluetooth. Utilizzare il Bluetooth solo nei paesi e nelle regioni in cui è consentita la relativa interfaccia radio e seguire le informazioni aggiuntive fornite con il prodotto.

14. Manutenzione e pulizia

- Spegnerne il prodotto e scollegare l'alimentazione prima della pulizia, a meno che SparkVision non indichi diversamente.
- Pulisci l'obiettivo della fotocamera con un panno morbido e asciutto.
- Se necessario pulire la base con un panno leggermente umido.
- Non utilizzare solventi, alcool, detergenti abrasivi, pulizia a ultrasuoni o acqua eccessiva.
- Non consentire l'ingresso di liquidi nelle aperture.
- Mantieni il software aggiornato quando sono disponibili aggiornamenti.

15. Condizioni Operative

- Utilizzare all'interno in un ambiente asciutto.
- Posizionare su una superficie stabile e piana.
- Evitare forti vibrazioni, urti, polvere, condensa e l'esposizione diretta alla pioggia.
- Non bloccare la fotocamera né forzare il supporto oltre il suo normale movimento.

16. Conservazione e trasporto

- Spegnerne il prodotto prima di riporlo.
- Scollegare il cavo USB.
- Piegarne il prodotto solo come previsto.
- Conservare in un luogo fresco e asciutto, senza condensa.
- Evitare di far cadere, piegare, schiacciare o posizionare oggetti pesanti sul prodotto.
- Trasportare in imballaggio protettivo ove possibile.

17. Risoluzione dei problemi

- **L'applicazione non si avvia:** riavvia il computer o il dispositivo e riprova.
- **Problema di licenza:** controlla che la chiave di licenza sia inserita correttamente e contatta SparkVision se l'attivazione non riesce.
- **Fotocamera non rilevata:** controlla la connessione USB, ricollega il cavo e riavvia l'applicazione.

- **Scarso OCR:** pulisci l'obiettivo della fotocamera, migliora l'illuminazione, appiattisci la pagina e allinea il documento.
- **Nessun suono:** controlla il volume del sistema, le impostazioni vocali e l'uscita audio.
- **Impossibile salvare il file:** controlla che il testo sia caricato, che la destinazione sia disponibile e che disponi dell'autorizzazione per scrivere nella cartella.
- **Impossibile inviare e-mail:** controlla la connessione Internet, le impostazioni e-mail, l'indirizzo del destinatario e il contenuto caricato.
- **Funzionalità IA non disponibile:** controlla la connessione Internet, lo stato dell'account o della licenza e la disponibilità del servizio.
- **Aggiornamento non riuscito:** mantenere il prodotto alimentato e riprovare più tardi. Contatta SparkVision se il problema persiste.

18. Privacy e protezione dei dati

A seconda della funzionalità utilizzata, la workstation e il software o i servizi SparkVision acquisiscono o elaborano immagini, testo riconosciuto, documenti, contenuto di file, contenuto di posta elettronica, identificatori del dispositivo, informazioni su licenza/account e registri tecnici. Alcune elaborazioni avvengono localmente. Le funzionalità online trasmettono i dati in modo sicuro ai servizi SparkVision o ai fornitori di elaborazione affidabili.

- Non utilizzare il prodotto in luoghi in cui è vietata la scansione, la copia, la trasmissione, l'invio tramite e-mail o l'elaborazione di documenti tramite cloud.
- Controlla i documenti prima di scansionarli o inviarli via e-mail.
- Evita di acquisire documenti privati, carte di pagamento, password, documenti di identità, informazioni aziendali riservate o materiale riservato a meno che tu non abbia il diritto di farlo.
- Le risposte dell'IA e del riconoscimento potrebbero essere errate o incomplete.
- I dati vengono conservati mentre l'account utente è attivo allo scopo di fornire il servizio, migliorare i servizi e risolvere i problemi. Se un account utente rimane inattivo per 6 mesi, SparkVision elimina l'account e i relativi dati personali, a meno che non sia richiesto o consentito un periodo di conservazione più lungo dalla legge applicabile. Gli utenti possono richiedere la cancellazione dei propri dati in qualsiasi momento contattando customer.support@sparkvision.tech.
- Per domande sulla privacy o richieste sui diritti dei dati, contattare SparkVision utilizzando i dettagli contenuti in questo manuale.

19. Durata di servizio e smantellamento

La durata prevista è di 2 anni in condizioni di utilizzo normale e in conformità con il presente manuale, se non diversamente indicato nei documenti di acquisto.

Interrompere l'utilizzo e disattivare il prodotto in caso di danni meccanici irreversibili, riscaldamento eccessivo, corrosione, connettori danneggiati, cavo danneggiato, movimento instabile del supporto o qualsiasi condizione che possa rendere il prodotto pericoloso.

Smaltire il prodotto e gli accessori tramite i punti di raccolta autorizzati per rifiuti elettrici ed elettronici. Non smaltirli con i rifiuti domestici.

20. Garanzia e Assistenza

- Garanzia commerciale: 24 mesi dalla consegna del prodotto, salvo termini diversi specificati nei documenti di acquisto.
- La garanzia copre i difetti di fabbricazione durante il normale utilizzo.
- La garanzia non copre uso improprio, riparazioni non autorizzate, danni causati dall'acqua, danni da impatto, normale usura, cavi non sicuri o accessori incompatibili.
- Gli utenti non devono aprire l'alloggiamento.
- Le riparazioni vengono eseguite da SparkVision o da un centro di assistenza autorizzato. Per la Romania, il servizio clienti e la gestione della garanzia vengono forniti localmente, con la riparazione eseguita dal centro riparazioni bulgaro SparkVision, salvo diversa indicazione.
- La presente garanzia commerciale non pregiudica i diritti legali dei consumatori ai sensi della legge applicabile.

21. Servizi e Contatti

Contatto produttore e supporto: "SPARK VISION È" Ltd. Sofia, 1164, quartiere Lozenets, via "Krum Popov" 1, Bulgaria IVA: BG206677712
Telefono: [+359 878 63 06 76](tel:+359878630676) Sito web: <https://sparkvision.tech> Email: customer.support@sparkvision.tech

22. Data di emissione e revisione

Data di emissione: 05.2025

Ultima revisione: 26 maggio 2026